LA PROTESTA

BIBLIOTECA RECOLETA — BUENOS AIRES — Calle Recoleta — Calle Azcuénaga

OFICINAS:
Bolívar 1820 entre Moreno y Rivadavia
U. T. 1886 — (Libertad)
(PORTE PAGO)

DIARIO DE LA MAÑANA

Jueves 29 de Noviembre de 1906 — Buenos Aires, Año X. Número 895

EL DIA UNIVERSAL

RUSIA—

VARSOVIA, 28.—Ciento noventa y nueve prisioneros revolucionarios, sentenciados a la deportación fueron enviados anoche en un tren especial al Norte del imperio.

SAN PETERSBURGO, 28.—Comunican de Vladimir, que los prisioneros políticos que se encontraban en la cárcel de aquella ciudad, se rebelaron atacando a todos los empleados. El director fue ajusticiado. Después de expropiar todo lo que había en el edificio, se fugaron llevándose las armas.

INGLATERRA—

LONDRES, 28.—Una información recibida por *The Daily Mail*, de su corresponsal en Tánger, anuncia que se sabe allí que en el encuentro entre las tropas españolas, británicas y los insurrectos marroquíes, resultaron diez bajas entre muertos y heridos.

LONDRES, 28.—El Almirantazgo ha ordenado que zarpe un transporte conduciendo de dos regimientos de infantería para reforzar a las tropas coloniales que se hallan en Marruecos.

ESPAÑA—

MADRID, 28.—Comunican de este punto que el breve partirá a Marruecos una división de 500 hombres, que serán enviados a Tánger en un acorazado para operar conjuntamente con las tropas de las potencias.

BARCELONA, 28.—Por disposición gubernativa ha sido clausurada la Universidad de esta ciudad, a causa de los choques entre estudiantes católicos y libre-pensadores.

MADRID, 28.—El presidente del Consejo de ministros presentó al rey la renuncia colectiva del gabinete, fundándose en no poder cumplir el programa liberal.

ITALIA—

ROMA, 28.—La circulación de tranvías que había quedado interrumpida á causa de la huelga del personal, ha sido restablecida hoy: en todas las líneas.

ROMA, 28.—Ayer se verificó la reapertura de las cámaras, aún cuando sin la asistencia de otras ocasiones, pues la convocatoria popular fué muy escasa y el número de diputados que tomaron asiento en sus bancos no pasó de doscientos.

La cámara de diputados solo se ocupó del juramento, siendo luego el ministerio de Gracia, Justicia y Cultos y el ministro de Relaciones Exteriores, hon. Tittoni, presentó á la cámara seis proyectos referentes á cuerpo diplomático y consular, aumentando los sueldos y asignaciones que disfrutan los mencionados funcionarios.

En el senado, una vez abierta la sesión y conmemorados los senadores fallecidos, el ministro de Agricultura, Industria y Comercio, hon. Cocco-Ortu, presentó un proyecto de ley sobre descanso dominical, que fué remitido al estudio de la respectiva comisión parlamentaria.

FRANCIA—

PARIS, 28.—La prensa y las organizaciones feministas de esta capital apláudan y felicitan grandes elogios al grupo parlamentario que defiende los derechos de la mujer en la cámara de diputados, por haber presentado una proposición pidiendo la supresión de la incapacidad legal de la mujer casada.

BRASIL—

RIO JANEIRO, 28.— El ejecutivo ha refundido en proyecto que ha remitido á efectuar las modificaciones que sean necesarias, en el contrato celebrado para la construcción de líneas de ferro-carriles aumentando el tonelaje de los acorazados y destroyers y subalternando los cruceros acorazados por exploradores extra-rápidos, como también el buque carbonero y el buque-escuela por otros destinados al servicio de hidrografía y exploraciones de costas.

Los gastos para la ejecución de esta ley serán provistos con los recursos ordinarios de todos en cada ejercicio.

Se asegura en el doctor Penna aplazará el cumplimiento de ese ley, basándose en el hecho de que el congreso ha rechazado el aumento de el número de aspirantes á guardia-marinas.

ALEMANIA—

BERLIN, 28—Entrando el gobierno alemán de que los indígenas existentes en la Colonia Imperial, en el oeste de Africa, vuelven á sublevarse, ha dispuesto un segundo envío de tropas á aquel país, preparándose en Hamiargo una expedición formada por 2000 soldados y subalternos y 45 jefes y oficiales.

A esta expedición seguirá otra igual, que se organizará inmediatamente.

CHILE—

SANTIAGO, 28.—La huelga de los empleados del ferrocarril nacional de Concepción, continúa en el mismo estado.

Por su parte, el gobierno no manifiesta el menor apuro por solucionar el conflicto, lo que tiene un muy desconsolados á los huelguistas.

—Ha sido enviado á la firma del presidente de la república un decreto por el cual se ordena la clausura de todos los negocios donde se expendan licores embriagantes.

Comentando con este decreto que aparecerá hoy, el gobierno ha pasado una circular á todos los intendentes y gobernadores de provincia ordenándoles el extricto cumplimiento de todas las disposiciones vigentes contra la ebriedad.

INDEPENDENCIA ECONÓMICA Y LIBERTAD

En estos tiempos de confusionismo, en que el valor de las palabras es alterado á capricho ó por ignorancia, en que gentes de poco discernimiento pararan sobre temas, los más complejos, según la impresión del último libro leído, verse que lastimosamente se toma la independencia económica por libertad y la libertad por independencia económica como si fuera una sola y misma cosa.

Es curioso señalar la evolución mental de buen número de camaradas á medida que han ido apreciando en las librerías tomos baratos de sociología y filosofía.

En tanto que Bakounin, Kropotkin, Grave, Faure y Malato, circularon profusamente, la tendencia general fué netamente anarquista.

Nietzche y Stirner señalan la aparición del anarco individualismo y del individualismo justificador de todas las sobredidas y defecciones.

El apogeo mismo de Kropotkin, entre ra la tendencia anterior y por cierta analogía gregarista prepara el terreno á la tendencia exclusivamente sindicalista de la que se apropia á la vez que del fondo del capitalismo que figura en la obra de Carlos Marx recientemente puesta en boga entre nosotros.

Como se ve el último que llega, trae la fé imprimé su sello á las ideas de los estudiosos de poco fuste, inaptos de pensar por sí, compartiendo y sacar deducciones por cuenta propia.

Así hemos llegado á la situación actual, cuando muchos la ha visto por el momento más que cuestiones económicas y no conciben nada más allá que la independencia económica, resumen de toda libertad é independencia.

Creer que á esa independencia económica se reduce todo y que conseguida nos las iba á proporcionar en la libertad, es error de lastimosa manera.

Es más; aún suponiendo—y es mucho suponer, como ya demostraremos más adelante—que alcanzada la independencia económica se ha alcanzado todo, en la actualidad la lucha contra el capitalismo y contra las clases dominantes, la actualidad la lucha contra el capitalismo y contra las clases dominantes, á la que falta algo no poco importante que esta bien fuera del terreno económico.

Bastan por ejemplo las leyes represivas que coartan la libertad individual; los abusos policiales contra los ciudadanos en las aglomeraciones; la intromisión clerical en las escuelas, hospitales, etc.; la enseñanza patriótica y militarista que se inculca y enclava á los hombres haciéndolos poco aptos para entender en el día de mañana de la tutela de otros hombres. Y por fin todo el sistema moral y político de la actual sociedad del que es preciso libertarse y al que hay que combatir en toda forma y en todo momento, con tanta más razón que la tendencia absorvente del capitalismo que quisiera reducir á los obreros á la clase de autómatas de las minas.

Hé aquí porque decimos que no hasta la lucha económica, sinó que es preciso completarla con la lucha en contra de la moral, la religión, la patria, el militarismo, la ley y todo lo que representa en una palabra el actual régimen.

Hay otro artículo que hay que procurar demostrar que son independientes estas cuestiones económicas de las de orden moral, y es el que pretende conseguir la independencia económica en un mañana sin que la libertad avance un paso, en contra de lo que opinan muchos de los que á esta régimen económico corres ponde una nueva moral.

EDUARDO G. GILIMÓN.

EN MANNHEIM

(Carta de un camarada al mio de la Sociedad de París.)

¿Las enseñanzas del congreso social demócrata? Ninguna para los anarquistas. Ellos saben que el socialismo no es sino un disfraz de la burguesía.

Para vuestros socialistas es otra cosa. Esta es la razón de la ignorancia ó la duplicidad—quizá, ambas cosas—de los jefes que se pretenden imbuidos acerca de las intenciones de Bebel y sobre los planes de los sindicatos.

Las cargas de sus Jaurés y las de sus Guesde, son capaces de comprender que las palabras *revolución* y *socialismo* significan, en Mannheim, todo lo contrario de lo que significan en Jena, en Colognia, en Leipzig y en Dresde?

Es dudoso, porque si este rebaño fuera capaz de un esfuerzo intelectual, vuestros jefes carecerían, de un día para otro, de convertirían en diarios?

A estas gentes, que tienen orejas demasiado largas para oir bien, en precioo, pues, gritarles que en Alemania, no hay sino un partido: el partido alemán. Todas nuestras ceremonias no son sino atrapazonces. ¿Es la mentira política? Perfectamente. Agregaré á la mentira religiosa, comercial, geográfica, literaria, etc. La mentira es nuestra razón de ser; sin ella no hay imperio, ni colonias (preguntadlo al doctor Stuebel), ni prosperidad material, ni pangermanismo, sobre todo. Fuera de nuestras grupos anarquistas, vosotros no encontraréis, en nuestro país sino una nueva forma de bombas.

Virilidad, lentitud, generosidad, coraje, aquí, no consideramos las extravagancias ridículas. Nadie se ensaña de ser hombre, pero todos quieren parecer alemanes.

Para nosotros este exhibicionismo glorioso, es necesario haber sufrido los varazos sucesivos de los padres, del cura, de los maestros, de las instructores, de los sub-oficiales, y de los tenientes. Golpeada y contenta, nuestra juventud está dispuesta á soportar el desprecio universal que nos ocasiona nuestra improbidad comercial; ella recibe filosóficamente los burlas que le valen su injusticia bátil y la tonta necesidad de humillar al prójimo, y, finalmente, ella se resigna á la soledad intelectual (hasta hallo nos ha abandonado) provocada por la disminución del carácter y la brutalidad de sus costumbres.

Si se comprendieran estas verdades, se explicaría la conducta de los burgueses alemanes que han tenido, en Mannheim, un congreso socialista, y parlamentario, sino han engañado á todo el mundo: en realidad, han hecho obra de buenos alemanes.

A una seña del amo que les lanzará contra vosotros, ellos han arrojado la careta. No se trata, para ellos, de nada, tanto de alzar el espíritu revolucionario y el antimilitarismo, que apenas existen en su imperio, como de arrojar á la cara de vosotros sus defensas. Es un hecho. Abandonado por los grandes jefes y los pequeños alemanes, el bloque se ha roto.

Una piedra socialista menos, en el camino de la unión internacional.

En el nuestro hay tres millones de estas piedras!

Al mismo tiempo que los mocanos de Bebel y de los sindicatos obedecen á Guillermo II, este lanzaba, á los ultramontanos, una nueva andanada de leyes.

Y se ha podido ver—suprema burla para vuestros socialistas germanófilos—á los jefes de la mayoría, en el Reichstag, abandonar bebel y al barón von Heurling reconciliarse sobre las espaldas del socialismo con el centro, para votar conjuntamente el combatir la política de tumultos.»

Es en razón que, para alegrarnos, *los Berliner Nachrichten* hablan de la victoria del socialismo sobre los demócratas. Guillermo II, hasta ahora, no ha podido ni osado á arreglar las cuentas á uno y otro. Es un hecho.

Y por encima del negocio, el ha arreglado las del partido católico.

Las buenas cuentas hacen los buenos amigos.

SIEVERT.

ERA COHETE...

El proyectil, la bomba de fabricación inglesa, el terrorífico explosivo, que resultado un sencillo cohete de los que se usan en los días para hacer señales.

Ha venido á consigo á la clase capitalista; los políticos están «tranquilos, y la policía ser y el ejército, el resguardo nacional de ocupación habitual. Después de la declaración del capitán de un buque mercante que quiere hacer señales, el autor del susto.

¡Haya paz en la tierra y en las conciencias de los *falconinos* de buena voluntad!

Jueces modelo

EL DOCTOR LAVALLOL

El conocido jurez del crimen, Lavallol, acompañado de otros personajes y dos señoritas, ayer á las 3 de la madrugada produjo un escándalo mayúsculo en el restaurant Taranta del Puerto, Pues de Flores.

El caso es, que el doctor se hallaba en estado de embriaguez y ofendió á varias de las *muchachas* que comieran tontillas en ves de las castillas que habían pedido.

Enfurecido el doctor Lavallol por la contrariedad, sacó el revólver dos veces amenazando al mozo.

Un vigilante intervino pero al darse cuenta que el bochinchero era nada menos que un juez, cambió respetuosamente de idea.

Así es el engranage gubernativo, implacable para los trabajadores, y tolerante hasta el extremo con los hombres de representación política ó social.

Los grandes diarios que tienen muchos reporters y muchos informantes de la policía, seguramente que ocultarán la noticia.

LOS SINDICATOS CHINOS

LAS TRES RELACIONES

(CONTINUACIÓN)

La historia de este organismo es complicada y de un interés puramente científico, y no nos ensañaría gran cosa de utilidad. Los resultados que el desarrollo gradual ha producido en la vida social de la China pueden, seguramente, servirnos de modelo para estudiar la marcha general de los formas sociales. Pero no podríamos nunca, en ningún caso, resultados parecidos entre nosotros medios realizados por los chinos. Las condiciones sociales en la China, han sido en todo tiempo radicalmente diferentes á nuestras.

Ha habido en la China, desde su origen, el principio de la igualdad de los individuos, principio que se halla en el fondo implícito en aquel de las *Tres Relaciones*. Pues bien, la igualdad exige evidentemente, que todos los individuos ocupen un lugar idéntico respecto á los fenómenos de la Naturaleza (terrenos, agua, minerales, animales silvestres, peces, etc.). La aplicación de este principio debe de tener por consecuencia la descentralización absoluta en la vida económica. Cuando, primordialmente, el padre dispensa, por ejemplo, de un cierto terreno al uso de toda la familia, la parcela, gracias al principio mencionado, que le parcela propiedad se hace individualmente natural, diarlo á un hijo en perjuicio de los otros. La propiedad se halla entonces muy pronto dividida en partes infinitesimales, pero todos provistas de los mismos títulos de derecho y de propiedad independiente.

Por la misma razón en la existencia de la nación china, en la agricultura, y con el aumento de la densidad de la población y la subdivisión progresiva de los terrenos, debía llegar un momento cuando la ventaja de tener una propiedad, se hiciera completamente illusoria, ó no se solamente para los agricultores mismos, sinó también para los comerciantes y los industriales que, salidos todos de los ambientes agrícolas, no tenían ni el capital ni el crédito suficiente para existir por sí solos. Fué durante esta crisis muy antigua, que el principio de la asociación, tomó su gran vuelo.

Explicados por la necesidad creadora, en concordancia con los inmutables principios primeros, *familias económicas*, que fundadas, no sobre los vínculos de la sangre, sino *sobre el interés común*, tomaron el nombre especial de *asociación de la cuestión de la existencia material*.

Sería inútil precisarlas. Lo que se acaba de leer basta para mostrar que la asociación social ha sido planteada en la China en una forma infinitamente más benigna que entre nosotros. Que no ha habido nunca lucha de clases, siendo los capitalistas en el momento decisivo tan proletarios como los proletarios mismos. Y podemos sacar de esta evolución remota ninguna enseñanza útil á la sociología occidental.

Por lo menos, sabemos el resultado de esta evolución, según se observa en el momento presente. En la China la organización sindical de la producción en la China, tendremos una rica cosecha de datos que serán de una importancia considerable para el estudio y la apreciación del principio de la cooperación en el Occidente.

Las sociedades secretas como los Puños-Grandes ó «Boxers» de triste memoria, tienen una base completamente diferente de las mismas del interés personal de sus miembros. Este hecho prueba que, de una manera general, el Chino es capaz de sacrificarse á la sugestión, y que obedece, por consiguiente, con una gran facilidad al instinto social que domina su vida mental.

Por eso es natural que nazcan cuando esta institución social se ve herida, muchos proyectos tenebrosos, sino consideraciones económicas prácticas, asociaciones económicas de una potencia apenas imaginable en el Occidente. El instinto social, reforzado por el interés común, crea la solidaridad, y nos explicamos que gobierna el alma china con mucha más eficacia que el alma europea, es á la vez la fuente, la razón de ser y el límite de la organización sindical que rije el trabajo nacional en la China.

Los sindicatos chinos, jamás se pudieron no son como nuestras asociaciones de clase. Abarcan á la vez lo que llamamos maestros obreros y aprendices indiferentes. No hay entre sus miembros diferencias esenciales de condición social. Son á la vez empleados y obreros, todos tienen igualmente los mismos derechos; todos, en fin, son propietarios y acabamos de ver el mismo tiempo. En fin, si existe en ellos, en conformidad con el principio de las *tres relaciones* una *familia* y un *jefe*, no es con el objeto de hacer frente á las dificultades económicas que la familia consanguíneo, no es capaz de vencer. Es, en realidad, *la familia del trabajo*, como la otra es la familia de la sangre.

Sería fácil llevar la analogía entre la familia y el sindicato chino, hasta en sus más pequeños detalles. Pero nos interesa sobre todo acercar aquí algunos puntos generales que nos servirán de enseñanza social.

Examinaremos más tarde, en un ejemplo preciso, el funcionamiento de estos maravillosos mecanismos económicos.

Por ahora, nos mirará, desde el punto de vista europeo, como la ventaja principal en la organización de estos sindicatos es la no existencia de lo que es el asunto secreto tal de la palabra. Este anuncio no es, naturalmente, aplicable en todos los chinos; hay grandes excepciones á toda regla, y en los puertos del mar, y los grandes centros comerciales, donde se ha sido hasta el presente casi los únicos parajes de la China bien observados, y las más de las veces, por europeos mal preparados para una buena tarea difícil, en las grandes villas en donde, en la China como en todos partes, la escoria humana vierte la hez y el exceso de su población, y en donde la vida del pueblo, muy instable, no ofrece ningún punto de apoyo para el observador serio, los sindicatos no juegan muchas veces más que un papel bien inferior, y el de una obra individualista de cosas mismas, parásito que vive sobre el lomo de la incertidumbre económica. Se contra-golpea es el salario.

Además, en estos centros, en donde los camaradas lo que se observa más fácilmente es la producción, y es en la producción, y no en el intercambio que la asociación China produce sus más hermosos resultados.

En todas partes en donde la China *produce*, la asociación domina. Pero el europeo lo observa raramente, porque no sabe al encontrarse con la lengua y las instituciones del país, y sobretodo porque cada miembro de una asociación China parece operar individualmente, como un verdadero capitalista.

(Continuará)

FIAT LUX

En LA PROTESTA fecha 20 apareció una nota-artículo, en la cual el grupo «Caballeros del Ideal» contesta al compañero *Recopardo* sobre algunas apreciaciones hechas por él en un artículo publicado días há, sobre permitido que á mi vez, tercia en el asunto, siquiera sea á título personal, pues no parecer interesa á todos por igual.

El grupo «Caballeros del Ideal» no discute ni las bondades ni los fracasos de las mujeres, no discute tampoco las organizaciones gremiales; esto al parecer no es de su incumbencia, dicen los anarquistas: la discusión de los métodos de lucha que el proletariado ha puesto y ha de poner en práctica en su acción reivindicadora; con centra de la explotación y tiranía capitalista: le dejan los compañeros de ese grupo para ser discutida por los gremialistas, ellos anarquistas, no tienen porque ó no deben preocuparse de ese. Pretenden acaso los compañeros de ese grupo establecer con línea divisoria entre anarquistas y gremialistas? ¿Es esto así? ¿Es que se dividen en unos de otros? ¿En qué puede diferenciarse el gremialismo bueno y sincero que preconizadores de los *intereses de la clase* que sean sus propios intereses lucha y lucha por el advenimiento de una sociedad mejor; más en armonía con la verdadera naturaleza humana del anarquista? yo en verdad no lo sé y los anarquistas del grupo «Caballeros del Ideal» hánme en verdad un señalado favor si ellos contribuyesen á hacer la luz á respecto de mi modesto entender.

Si el compañero Inexignto *ha pecado* de profeta parécame que los compañeros del Ideal no le hacen honor de fidalguía, al pretender que no debemos preocuparnos de lo que hacemos antes en y después de la revolución, pues la forma de hacer y las circunstancias nos empujaran y determinaran á hacer aquello que debemos; yo entendía que no se nos debe dejar esperar á que los hechos se produzcan para que ellos con su fuerza irrefutable nos determinen á esto ó aquello sino que nuestra misión es por el contrario preparar todos los elementos necesarios para provocar los hechos en forma ya determinada para que las circunstancias subsiguientes nos empujen á la realización de nuestros deseos.

¿Que es inocente pensar lo que hacemos en un momento de *guerra* mientras tranquilos en las aceras nos quemamos un libro? sí veo lo sea pero en la duda creo seria conveniente imitásemos á la guerreras que en la paz se preparan para la guerra.

ANARQUISTA O GREMIALISTA

Sobre Esperanto

En LA PROTESTA del 7 del corriente salió un suelto del compañero Creaghe acusándo á los literatores desinteresarse del idioma internacional *Esperanto*.

Se nos permitirá, sin duda, decir porque no somos de la misma opinión.

Primeramente, para poner la cuestión en su lugar, y por más que no aceptamos sus ideas, como definitiva cosa de opinión, sea fuese la de Elisee Reclus, observaremos que, cuando el gran escritor se atrevió á pronunciarse en favor del inglés—*en 1894, doce años há*—no había ciño hablar del *Esperanto*, y que del mismo concepto, como ensayo de lengua internacional el inglés, *exclusivamente*, escribía el mismo en una alemán, que no podía conocer.

En seguida, y sobre todo, nos declaramos decididos partidarios de una lengua internacional, pero *no cualquiera* sino *toda lengua natural*, por el motivo siguiente:

Las lenguas nacionales son, como la sociedad actual, el resultado de una evolución irracional, que ha conducido á las más asombrosas extravagancias, á las peores contradicciones.

Como el uso las fija en sus menores detalles, sin que la lógica pueda ni pueda tener la menor ingerencia en ese trabajo, es imposible introducir allí los cambios que el progreso impone en *el lenguaje humano cuando es todo lo demás*. Los franceses y los ingleses actualmente, á pesar de los mayores esfuerzos, en la ortografía de su idioma las reformas más elementales y las mejor justificadas. Con respecto al inglés mismo, ño es repelente, para todo hombre que piensa, al ser obligado á aprender todos los ilogismos de su pronunciación y de absurdo de sus verbos irregulares?

Al contrario, en la lengua artificial, el espíritu humano se encuentra á sus anchas: como su objeto es sencillamente de traducir lo más sinceramente posible el pensamiento lógico, rechaza todo lo que es inútil á ese objeto, y, al contrario, se esfuerza de hallar expresiones exactas y precisas para todas las ideas, á medida que ellas se presentan; los ilogar de interponer la memoria de locuciones absurdas y de formas inexplicables, la lengua artificial, hija de la razón, obliga al análisis del pensamiento. Todo hombre inteligente que piensa rectamente puede emplearla, y no faltan ejemplos de compatriotas muy embarazados en hablar y escribir su

lengua maternal, que demuestran en esperanto ser escritores y también, á veces, oradores de talento.

No es que el Esperanto sea la solución perfecta de la lengua internacional: nada hay perfecto en nuestras creaciones; pero, hasta estudiarlo un poco para ver el alcance que soyara el nuevo modo de expresarse de las antiguas lenguas entonces. Tanto más que si se encuentra por cualquier parte un vestigio de esas ruinas, la construcción de la lengua permite reconocer dejarlo á un lado y crear un modo mejor de expresión sin dejar de ser comprendido.

Para terminar por un ejemplo práctico, diremos que tenemos entre nosotros un compañero recien llegado de Europa, sin saber una palabra de español, que, desde el primer día, hemos visto entenderse perfectamente con los compañeros del Centro Internacional- que estudian el Esperanto.

Estamos por la lengua artificial razonada, lo mismo que estamos por la sociedad racional!

Siguiendo el ejemplo del compañero Creighe, hacemos citaciones, pero más modernas que las suyas:

«Estimable persona también que en una gran desgracia que hubiera sobre la tierra tantos idiomas que impidan á los individuos relacionarse y comprenderse.

Si hubiera facilidad de explicarse, muchos odios estarían desaparecidos. Porque la que todo individuo debiera conocer dos lenguas, la del país en que ha nacido y otra *escogida de común acuerdo por todos los pueblos como internacional; eso*, esperando lo que quiná vendrá con el tiempo, que no hay más que un solo idioma para todo el mundo, convertida en la única lengua del género humano».

CARLOS MALATO (*León Martín*)

—

«Vuestra propaganda antinacionalista hecha por el Esperanto, esparcirá nuestras ideas por todos los países, y señalará la absurdo del nacionalismo de la miserable burguesía que pretende que nuestra propaganda antinalitivista sea pagada por el extranjero.»

Traducida de una carta en Esperanto de Carlos Malato como prólogo á nuestro Esperanto de la «Nueva Guía del Soldado» (Abril 1906).

Un grupo de trabajadores Esperantistas de Montevideo.— M. Darana Savoyat. — Gerardo Matías.—Francisco Nivoberra. —A. Donaflor.—Gaú Bernabé, tipógrafo — *Martín Viduarrizaga.*

Montevideo 11 de noviembre.

A los gráficos

Algo grave está por ocurrir en perjuicio vuestro.

Un número no despreciable de obreros gráficos permanece aun en huelga, mientras que en la mayoría de las casas, tal vez, se trabaja horas extras.

¿Es posible que aún no os hayais dado cuenta, de que en vuestro interés está el que no haya obreros desocupados? Por qué, pues, en cumplimiento del deber de compañerismo, no habeis dejado de trabajar extraordinario, para que así los pocos que aun van obligados á pedir obreros á la Sociedad? O, ¿es que no os importan nada los demás, porque los puestos de los huelguistas están ocupados por traidores, ¿por qué no trabajais en pocas menos horas que los otros, para hacer lugar á más compañeros?

Si pretendeis dejar en la calle á esos compañeros y no hacer algo de lo que dejo dicho, tened presente que cuando llegue el momento de una nueva defensa de los intereses comunes, nadie querrá quedar junto á vosotros, al recordar lo que con estos habeis hecho!

Es algo verdaderamente vergonzoso lo que está pasando. No puedo explicarme como es que ya habeis tomado alguna medida, tendiente á salvar á vuestros compañeros de la triste situación en que se encuentran.

Cualquiera observador que medite sobre este hecho, no puede menos que sacar la conclusión de que en él se ha hecho mucho por mantener de una unión de sociedades con distintas tendencias, para que los más vivos de los más avanzados, se empeñen en hacer cierran ocupar á los de su camarilla á costa de la confianza de los que no lo son.

Atención, pues, que no se dé lugar á suponer que lo que se está haciendo, es en perjuicio de los de la Federación de las Artes Gráficas. Si no es así, demostrad con los hechos y hasel lo necesario para que trabajen los compañeros desocupados, si es que no pretendeis que estos se alimenten y cumplan sus deberes con la escasísima cuota que puede pasarles la asociación.

Es preciso, lo repito: Ayer no ha comunicado un compañero, que cuando fué al punto de reunión, se encontró con un aviso en la pizarra, donde decía que se suspendía todo subsidio.

Sorprendióse el compañero con tal noticia, pues la vispera se les había comunicado que aún se les daría por 10 días más.

Y, efectivamente, á la otra noche ahora á las asociaciones de los huelguistas, y también algo perplejos. Mediaba un poco sobre las inconveniencias de esta resolución los compañeros, y estoy seguro que cambiarán la resolución.

Además, dijo el mismo compañero, que allí, al darles el subsidio, se trata de hacerles entender que han sido abandonados por la Federación.

Lo mismo se hace con las compañeras que quedaron sin trabajo en la casa Kraft, las que al ser dejadas en la calle, acudieron á pedir consejo de los huelguistas que ese mañana era en el local de la Federación de las Artes Gráficas, Artes 755, y les contestaron, naturalmente en que no.

Pues bien, por este enorme *delito*, se les dice, ó se les hace decir con los muchachos que porque no van ahora á pedirles á los anarquistas lo que les hace falta.

Esto que sucede en Cárcel, sería una infamia, que no hubo que no se siga cometiendo, sino es que los que tal hacen han perdido ya toda dignidad.

Sepan, pues, los señores que andan haciendo semejante propaganda en contra de la Federación, que no es esa la respuesta, ni la que los ha abandonado, (si es que hay tal abandono), sino la Unión Gráfica, puesto que es su secretario el que dicho se reciben las cuotas de los que trabajan para ayudar á los huelguistas.

De modo, pues, obreros, que si es verdad que eso se ha dicho por miembros de la U. G. de Trabajadores, ya no hay que ser cobarde, ni por lo tanto, vuestro deseprcio es la mejor moneda para tales denunciantes, que ahora, en vuestra ausencia, os acusan. Recuerdo de que los que se valen de mentiras para desacreditar á instituciones que no merecen reconendaciones de ellas, para abrirse camino en la conciencia proletaria, no pueden ser los mejores aliados vuestros, para defender los intereses y la dignidad de los que odian la embrolla, porque ella es el arma más poderosa del sistema burgués.

LUDOVICO LIBANO

COSAS DE PROPIETARIOS

Una señora viuda, muy católica, propietaria de la casa, sita en la calle Paseo de Julio 2270, cobraba por cada pieza 13 pesos, después de un tiempo 17 pesos y ahora pretende cobrar 20.

Dicha señora, muy honorable matrona, es propietaria de una escuela donde á los niños se les da una instrucción completamente clerical.

Los comentarios pueden hacerlos los lectores, siempre y cuando tengan presente la importancia porque todos los propietarios católicos y liberales cobran lo más que pueden, y así seguirá mientras haya quien pague.

T. T.

CORRESPONDENCIAS

CORONEL SUAREZ

Compañeros de LA PROTESTA:

El gremio de panaderos de esta localidad, á pesar de ser bastante numeroso y á pesar del ejemplo elocuente que otros pueblos de la provincia han dado últimamente, consideran mejores importarse para el gremio—parecía dormir y amenazaba continuar con la ya antigua costumbre de trabajar estemporáneamente, sin pedir ninguna mejora, y esperando siempre que los patronos, por su sola y propia voluntad, les concedieran alguna mejora, cosa imposible, ya que sus intereses, antagónicos con los de los trabajadores, les impiden conquistar á la inteligencia ó emancipación de la clase trabajadora.

Pero algunos compañeros, ó más perspicaces ó más ansiosos de expansión, les parecía estrecho el círculo vicioso en que actuaban, creyeron que había llegado el momento de poner fin á esa camarilla á costa de la confianza de los que no lo son.

Atención, pues, que no se dé lugar á suponer que lo que se está haciendo, es en perjuicio de los de la Federación de las Artes Gráficas. Si no es así, demostrad con los hechos y hasel lo necesario para que trabajen los compañeros desocupados, si es que

J. DICENTA 6

Espumas y plomo

CARTAS SIN SOBRE

¡A que...! Nono de mil... A esa, á conquistarla á retiro empeñado combate con el hocico y salvaje monte; á irle reneciendo minuto á minuto, hora á hora, año á año, para rosiarla cercarla, y apretarla hasta hacerla crimir, y asomarse á ella y extasiarse en el divino espectáculo de los verdes campos, de las floridas montañas, de la bella explanada; praderas, ó de los encantados jardines que sueñan y crean, en esos crinitos cerros, trofeos de desvelo, guardar para sí solo, esconder egoísmamente á los ojos del mundo.

¡Las cumbres libres! ¡Qué sueño de ayer, os tramos en él!... Momento sublime á mala y con nada comparable éste del arribo á la estación: ¡Hasta entre el abrirse! ¡Saper de las cadenas, el golpear sordo de la bella, el pitar alegre de la máquina y el latir presuroso del corazón!

Momento único, premio rápido é ilimitado de afanes y dudas y temores, cuando agenciadas al viajero, empinándose sobre la punta de los pies para verlo mejor desde el muelle, la familia de la sangre ó la del espíritu: la madre, envindándonos con sus labios un beso lindo y cariñoso como su cariño, ó la mujer querida, que abocota sobre su boca besos y más besos febriles como sus deseos y son ansias, ardorosos y vibrantes como su pasión.

¡Qué sublime abrazo el que funde el corazón de la patria lejana con el que esperaba!... A mí no me esperaba nadie.

Es decir, sí, me esperaban los representantes de la patria lejana: los mismos padres de oficio, mis hermanos de entendimiento; y me esperaba la tierra africana, esa hembra gigante, virgen para mí, en cuyas bellezas quiero gozarme, cuyos encantos trato de conquistar, no como soltar que solo piensa en el deleite: como amante sincero que pide gracia con caricia y amor con amor.

Canary Island

Así titula la impresión que Las Palmas, vistas de pronto, me causaron, porque la patria, más parece, por sus condiciones, aspecto y modo de vivir, colonia inglesa que provincia española.

Las tiendas, los almacenes y las casas de banca se anuncian casi todas ellas en inglés; en inglés ofrecen estas escritos, desde los periódicos y timbres que se estampan sobre el papel para realizar operaciones comerciales, hasta los avisos y las cuentas de los hoteles, cuentas que dicho sea al paso, se cobran en libras y chelines como en la propia ciudad de Londres.

La taberna se llama *bar*; la bebida favorita es el wisky, se almuerza á las nueve; cena á las seis, como en Inglaterra; y como en Inglaterra, le ponen á uno sobre los manteles cubiertos de pan con que acompañar sopa y unas fuentes de patatas que no las saltaría, garrocha en ristre, el propio Saleri.

Y es que casi todos los artículos comerciales se reciben con Inglaterra: los mayores productos de exportación son también los principales casos é industrias, á sobditos ingleses pertenecen también.

Y es que, en efecto, se detiene frente á los grandes depósitos de carbón, se encuentra con que el capital inglés los sostiene y la bandera inglesa, los marca y tremolina; se ni dirigen los ojos al muelle y se detienen sobre los barcos que pueblan el mar, contemplan la misma bandera ondeando en la popa no grandes transportes, de capaces de los cuerpos buques de carga y descarga, de fragatas, bergantines, pailebots y goletas.

Apenas si la enseña patria luce en hombros de escasas proporciones y si un transeunte español se detiene breves horas frente á Canarias para entregar y recoger la correspondencia.

Del vapores oficiales hacen este servicio entre las Palmas y Cádiz, cada diez días. En cambio, hay correo diario para Londres.

Si, las Palmas, esa importantísima ciudad de una hermosa provincia española, parece inglesa: población! Hace falta levantar la vista al cielo azul; pensrla en el caserío, para encontrar algún edificio de estilo español.

Todo, todo, es inglés, hasta el comercio, que no es español más que en la apariencia, porque la mayoría de los comerciantes son ingleses, y

1.º Que si la dirección general no quiere arreglo antes de las 12 horas, á partir de la fecha, los jornales perdidos por los trabajadores correrán por cuenta de la compañía.

Saludamos al señor director (*aquí siguen las firmas de la comisión*)»

Según comunicaciones recibidas de las estaciones Vera; Pilar, San Justo y otras, la huelga continúa en toda la línea, pues los compañeros de los depósitos de aguada, Vías y obras, diseminados en dichas estaciones.

Los carpinteros y aserradores de las estaciones propiedad de los burgueses Bas, Ebrenz, Labisa y otros, también han hecho causa común, porque los patronos habían trabajos para el ferrocarril francés, hielos.

En el puerto Colastiná Norte fueron detenidos los compañeros Francisco Monreany y José Alvarez, por el simple hecho de hallarse en aquel, procisamente en el mismo día en que los referidos obreros abandonaran el trabajo, solidarizándose con los huelguistas santafecinos.

Los detenidos fueron conducidos al Departamento de esta capital, pero al cabo de dos días salieron en libertad.

En cuanto á la actitud de la policía, debo decir que es por demás insoportable, no se puede transitar por las calles del barrio conocido por el nombre de «Pueblo Nuevo» sin que los cosacos disuelvan los grupos.

Por los agitadores palabras de *El Pueblo*, diario de esta localidad, podemos formarnos una idea.

El activo de la huelga de los obreros de la Estación Francesa, se ha establecido allí una vigilancia policial que estaría bien para los peligrosos criminales acusted bestia, pero sucede todo lo contrario: se mantienen tranquilos y respetuosos, á pesar de la tercuedad que para con ellos gasta la empresa. Se dá como excusa para mantener esa vigilancia, el que ayer ande los huelguistas dispararon un tiro de revólver contra un empleado en servicio; lo que no es cierto, pues se ha comprobado.

Además, los soldados de guardia de cárcel que están prestando servicio allí, parece no que conocen en absoluto para que se conduce pues ara es la persona con aspecto de obrero que pase si andén que no sea detenido y registrado.

Un ejemplo: esta mañana llegó á la estación por diligencias particulares un conocido extrangero que, por el solo hecho de llevar un diario en el bolsillo fué detenido creyéndosele propagandista de la huelga.

Y como este otros casos que deben evitarse porque resultan ridículos.

Los obreros en huelga son tranquilos, cultos y respetuosos.»

Os saluda.

CORRESPONSAL

Movimiento Anarquista

AMIGOS EXIDOS

Este Centro ha organizado una conferencia que tendrá lugar el domingo á mediodía del proximo Diciembre.

Los compañeros que quieran desarrollar algún tema, pueden hacerlo á esta redacción.

La entrada será libre; y las donaciones voluntarias á beneficio del diario *La Protesta* y el periódico *Felgor*.

LAS HUELGAS

CARPINTEROS DEL TALLER DE Vda. DE MERLO Y Cía.

En la asamblea efectuada el miércoles, 28, se acordó que hoy en adelante, todos los compañeros estarán en la obligación de asistir á las asambleas que tienen lugar todos los días en la sección, de 8 á 10 de la mañana, para firmar el libro de presencia. Todos los que faltaren serán multados como trabajando y, como tales, en la obligación de abonar la cuota de 0,50 centavos diaria que se ha impuesto á los compañeros que trabajan.

La comisión de huelga convoca á todos los asociados para una asamblea general para el sábado próximo, á las 8 de la noche en el mismo local.

FERROCARRILEROS DEL OESTE

El movimiento huelguista de los obreros de los talleres del F. C. O continúa compacto y con una decisión admirable; hasta ahora no hay ninguno que traicione la huelga.

En la numerosa asamblea que ayer se pintarrajeado á sazasa andaluza: fijaría en el rostro moreno de los palmesanos y en los negros ojos de aquellas mujeres, todas las propiedades que allí llegaran hasta el suelo las convertirían en vírgenes prerrafaélicas, y las tapasen el rostro, en muchas ocasiones, con un sexo mas marrujal, les da falta seo para convencerse de que la cuna española la mayoría de los habitantes, como son españolas sus simpatías y sus almas.

Españolas son las islas Canarias, política y geográficamente la palabra, fielológicamente hablando; pero Inglaterra les tiene envueltas, primorosamente en sus redes económicas, el gobierno español no se cuida de atender; como ellas merecen, sus intereses materiales, y, en consecuencia, permanecen, y como en lógico, Inglaterra gana terreno día en día y España lo pierde.

No puede ocurrir de otro modo. En el exterior, como en el social, los intereses pueden más que los sentimientos. Los sentimientos canarios existen con España; los intereses canarios están con Inglaterra; de ahí que la hermosa provincia española sea, para sus colonizadores, pero obedeciendo á fatales imposiciones de los hechos, una colonia inglesa, cuyos gastos y pues nuestra unción y cuyos beneficios disfruta el imperio británico.

No pierde ya, como otro, que Inglaterra asoche la primera ocasión propicia para arrebatarnos las islas Canarias y ostentar en ellas, de derecho, la posesión que de hecho tiene ya adquirida.

Los ingleses son poco respetuosos con las propiedades políticas; pero no son tontos, que han de serlo!... Apoderarse de las Canarias, haciendo la declaración de guerra, que ventajas iba á reportarles? Ninguna. Ahora las disfruta mayores. Nosotros paganos el gasto: un ejército, la policía, todos los empleados necesarios al sostenimiento de una soberanía de derecho; y ellos, sin gastar un cuarto, percibiendo todos los rendimientos que una soberanía de hecho produce.

No; por ese lado no hay temor. El gobierno español puede vivir tranquilo; Inglaterra no se apoderará de las Canarias. Si á los gobiernos españoles les basta, por lo que á esas islas respecta, con que la bandera roja y gualda luzca en los edificios públicos, con que los soldados que pasean sus calles vistan el uniforme patrio y los empleados que la administren cobren la nómina nacional; si eso le basta para satisfacción de su orgullo y pesetas de su soberanía, no se debe preocupar; eso tendremos mucho tiempo, todo el que queramos, sin que nadie nos lo dispute. ¡A cualquier hora le disputaría yo á un sujeto que tuviese el capricho de pagar una casa, que labitara yo solo, el derecho de llamarse amo de ella.

Continuará

INTERIOR

—

TANDIL

Se han constituido en sociedad de resistencia los obreros tipógrafos de esa localidad.

Con tal motivo la sociedad ha publicado un manifiesto mandando al proletariado localizar y oreciendo su cooperación en la lucha contra el capitalismo.

MENDOZA

Con un regular número de compañeros el día 21 del corriente se constituyó un grupo libertario, titulado «El Despertar».

El grupo de reciente fundación se propone publicar un periódico para activar la propaganda anarquista.

Todos los demás grupos de esta capital y del interior quedan dirigirse á José Preneda, Alberdi 327.

A LAS SOCIEDADES DE ALBAÑILES

La sociedad de Albañiles de La Plata, calle 55 número 370, ruega á todas las sociedades de albañiles de la República, mandén á la brevedad posible, las direcciones donde están ubicados sus respectivos locales.

Convocatorias

—

OBREROS DE OBRAS Y ANEXOS

Se invita á los socios á la asamblea que se efectuará mañana á las 8 de la noche en el local Méjico 3670 para tratar la siguiente orden del día: Acta anterior, correspondencia, balance mensual, nombramiento de delegados, revisadores de cuentas; asuntos varios.

Nota: Se avisa á los obreros que no vayan á trabajar en los talleres de A. Borrini y Genaro Russo.

reunido, acordóse imprimir dies mil ejemplares de un manifiesto escrito en varios idiomas.

El entusiasmo que reina entre los huelguistas es evidente, á tal punto que la empresa Tondria que ceder apesar de su proceder altivo, apoyada por la fuerza policial.

Pocas veces hemos presenciado una huelga como esta, en la cual prácticamente rija tal sentimiento solidario que pronto nos hará todos los explotados contra el enemigo común; el capitalismo.

En la reunión de ayer se acordó que, dado el gran número de obreros ocupados en otras partes, se realizarán asambleas diarias por medio.

También se resolvió que los obreros ocupados, pasen una cuota voluntaria para subvenir á los gastos de la huelga.

—La próxima asamblea se efectuará el viernes 30, á las 2 p. m., en el local Rivadavia 7425 (Flores).

OBREROS RURALES

Los huelguistas del taller San Martín en número de 300 celebraron asamblea.

Hicieron uso de la palabra varios compañeros dando palabras de aliento á los obreros en huelga, los cuales están dispuestos á no rasonar las treguas sin antes haber conseguido el reconocimiento al pliego de condiciones presentado.

Se celebran asambleas diariamente á las 8 a. m. en el local Veytes 1105.

EN LO DE NOCETTI Y CIA.

También siguen decididos á triunfar los huelguistas de esta casa.

En la asamblea ayer acordaron pasar una nota al ciudadano Torcelli de La Plata, para que nos comunicando las arbitrariedades que comete la policía.

Se efectuan reuniones todos los días á la 5 p. m.

EBANISTAS Y ANEXOS

Los obreros del taller de José Gramatter, lo, Matheu 182 se han declarado en huelga porque se niegan á pagar el aumento decretado á uno de los operarios. Se pide solidaridad á los obreros del gremio.

—La patronal de la casa Baratti continuna siendo total.

ASERRADORES Y ANEXOS

Se invita al gremio en general á la asamblea que se realizará hoy á las 8 p. m. en el local de los Obreros del Puerto, Ayolas 20.

INTERIOR

—

TANDIL

Se han constituido en sociedad de resistencia los obreros tipógrafos de esa localidad.

Con tal motivo la sociedad ha publicado un manifiesto mandando al proletariado localizar y ofreciendo su cooperación en la lucha contra el capitalismo.

MENDOZA

Con un regular número de compañeros el día 21 del corriente se constituyó un grupo libertario, titulado «El Despertar».

El grupo de reciente fundación se propone publicar un periódico para activar la propaganda anarquista.

Todos los demás grupos de esta capital y del interior quedan dirigirse á José Preneda, Alberdi 327.

TINTORES UNIDOS (Sección Flores)

Esta sociedad dará una conferencia de propaganda gremial, mañana 20 del corriente á las 8 p. m. en el local de la calle Yerbal 2626.

A LAS SOCIEDADES OBRERAS

La Federación de Trabajadores en Madera pide á las sociedades, que contesten á la mayor brevedad respecto á su cooperación, para publicar un periódico en idioma ruso.

A LOS OBREROS PELUQUEROS

Un grupo de obreros de este gremio, teniendo en cuenta su precaria situación ha resuelto celebrar una asamblea para constituir la sociedad gremial de resistencia.

Quedan invitados todos los peluqueros, á la asamblea que tendrá lugar hoy jueves 20 del corriente á las 8 p. m. en el local Mejico 2070.

CONSTRUCTORES DE CARRUAJES

La C. D. invita á todos los socios á la asamblea ordinaria que se efectuará hoy jueves á las 8 p. m. en el local Estados Unidos 1700. Orden del día: Acta; balance de octubre; balance de la biblioteca; correspondencia; asuntos varios.

OBREROS DE OBRAS Y ANEXOS

Esta sociedad invita á sus componentes á la asamblea que se efectuará, hoy 20 á las 7 p. m. en el local Mejico 2070, para tratar la siguiente orden del día: Acta anterior; correspondencia; balance; nombramiento de socios; informes de delegados; revisadores de cuentas; asuntos varios.

NOTA.—Ningún obrero debe ir á trabajar en los talleres de Angel Borrini, Montes de Oca 2019 y Genaro Russo, Humberto 1578.

CONDUCTORES DE CARROS

Esta sociedad invita á sus asociados á la asamblea que se llevará á cabo á las 8 p. m. en el local social, Montes de Oca 972.

GRÁFICOS DE LA CASA KRAFT

Celebrarán reunión hoy á las 5 p. m. en Montes de Oca 972.

COMISIÓN DE HUELGA GRÁFICA

Hoy se reunirán en el local Europa 314.

A LOS OBREROS GRÁFICOS

Se invita al gremio en general á la asamblea que tendrá lugar el domingo á las 8 a. m. en el local Montes de Oca 972.

Veladas y Conferencias

FEDERACIÓN LOCAL BONAERENSE

Esta institución avisa á las demás sociedades que el domingo 24 de enero, dará la primera función y conferencia á beneficio de LA PROTESTA.

Se pide que se abstengan de dar funciones para ese día.

CORTADORES DE CALZADO

Esta sociedad cosmopolita de resistencia llevará á cabo el sábado 1º de diciembre próximo, á las 9 de la noche, en el espacioso y elegante salón-teatro del Orfeón Español, calle Piedras 534, una importantísima función teatral y baile, á beneficio de LA PROTESTA, Comité Pro-presos y Caja social.

Los números del programa son los siguientes:

1. Apertura del acto por un compañero.
2. Sinfonía por la orquesta.
3. Subirá á escena: «El pecado es la miseria».
4. La Marsellesa.
5. La chistosa comedia: «La servienta del cura».
6. Himno de los trabajadores.
7. El hermoso diálogo: «También la gente del pueblo».
8. Gran baile familiar.

Las entradas se hallan en venta en la administración de este diario.

SOCIEDAD OBREROS PLATEROS Y ANEXOS

La sociedad «Obreros Plateros y Anexos» ha organizado una función teatral y baile familiar que se celebrará el día 1º de Diciembre de 1906, á las 8.30 p. m. en el salón «Unione e Benevolenza», Cangallo 1368 á beneficio de la biblioteca social.

El cuadro dramático de la agrupación «Caballeros del Ideal», pondrá en escena el drama social de Joaquín Dicenta, titulado *Ancora*, y el juguete cómico *Roncar Despierto*.

Hará uso de la palabra un compañero.

Entradas: Hombres $ 1.00 y mujeres gratis.—Asientos 0.20.

STELLA D'ITALIA.—CALLAO 349

El cuadro dramático «Igualdad y Fraternidad» ha organizado una función, rifa y baile á beneficio del periódico *La Lanterna Socialista* para el día 8 de diciembre á las 8 p. m. con el siguiente programa:

1—Himno del pueblo por la orquesta del Cuadro.

2—Se pondrá en escena el drama social en dos actos titulado: *Redención*.

3—Finalizará la función con el chistoso juguete cómico *El asalonado del convent*.

En el intermedio del baile tendrá lugar la extracción de la rifa.

Las invitaciones pueden solicitarse en la secretaría Centro Barros 642.

PRO-MAQUINA

L. Kauffman, $ 4.25; Kaplan, 0.50; N. K. y M. 0.25. Total $ 5.00.

Pro "LA PROTESTA"

Lambert José, 0.50; Atilio Martínez, 1.00; L. Kauffman, 0.25; C. Kaplan, 0.50; N. K. y M. 0.25. Total $ 5.00.

Correspondencia de Administración

Juan Tillis, (Santa Fé).—Recibimos $ 3, por Nbre. y Diciembre.

CORREO

José Lauzel, Rosario.—En esta capital no existe sociedad del gremio.

Pascual Gueglianone.—1 carta.

Alberto Ghivaldo.—1 Idem.

Alejandro Sara.—1 Idem.

Administrador del Inferno.—1 Idem.

José Pardoto.—1 Idem.

Sociedad Obreros y Anexos.—Sírvase mandar hoy en esta administración las cuentas para el sábado.—*C. del Ideal*.

Bautista Frers.—1 carta.

Miguel Carocciolo.—Barra dice que no.

Muñoz, La Plata.—1 carta.

LA PROTESTA"

ADMINISTRACION

La administración de LA PROTESTA, cree conveniente la publicación de un balance diario, con el objeto de tener á los lectores al corriente de la marcha del mismo.

Balance del día 28 de noviembre:

Entradas	$	53.80
Salidas	"	6.30

EL ADMINISTRADOR

BOICOT
á los Tall-res de Carpintería del Campo de Mayo

BOICOT
A LA IMPRENTA DE
Luis Veggia y Knos.
MONTEVIDEO 219

Locales de Sociedades gremiales

Federación Regional Argentina, Aprista 42 (Boca).
Federación Local Bonaerense, Montes de Oca 972.
Fem. corsetieras (de) (anteriormente confiteras, 47.
Albañiles cosmopolita, Aparato 1090
Ayudantes y peones de cocina, 25 de Mayo 139
Cortadores en calzado, Solís 844.
Cortadores de calzado, Local Montes de Oca 972.
Conductores de carruajes, Solís 844.
Constructores de carruajes, Estados Unidos 1700.
Carpinteros y anexos, Solís 844.
Estibadores del puerto, Avelino 82
Empedradores y similares, Solís 1.409
Federación de resistencia, Mejico 2070
Fideeros y anexos, Unión Obrera Socio Fe 1126
Magisterial Bonaerá, Mejico 2070
Marineros y fogoneles, Chacarita 981, altos.
Panaderos Sud, General Urquiza 1385.
Panaderos Boca, Patricios 1811
Panaderos unión de numeros, Solís 1.409
Pintores unión de, Lavalle 1881.
Sindicato de música, Mejico 2070.
Sombrereros, Solís 1.756
Jaboneros Victoria 1674
Marmoristas Parana 139
Modistas y sastres de Señoras, Piedad 107
Obreros panaderos, Unión Obrera Alsina 288.
Alpargateros y anexos, Alsina 575.
Bronceros y anexos, Mejico 2070.
Curtidores, Montevideo 62.
Cocineros de carros, Estados Unidos 1700.
Confiteros, Cuba 1864.
Electricistas, Uruguay 664
Empleados de tienda, Mejico 2070.
Empedradores de Avellaneda, Tenencia 6350
Escritores en madera, Mejico 2070
Fideeros y anexos, Mejico 2070.
Fundidores tipográficos, Alsina 1336.
Aserrero de piezas, Mejico 2070.
Herreros Unión, Mejico 2 70.
Horneros y anexos, Isaac Peiret, 1720
Inquilinos de conventillos, Rivadavia 2070.
Inquilinos de la capital, Asamblea de Mayo 28
Mondongueros, Virrey 1450.
Obreros Venezuela 2070
Obreros en muebles, Chacabuco 160
Obreros Unidos, Mejico 2070.
Pocilgas y Saladeros de Lobaguera, Tacuari 518.
Panaderos, Mejico 2070.
Panaderos de venta, Rioja 1098.
Panaderos Unión Obrera, Almirante Brown 1128
Pantalones

BOYCOT á los Fósforos "VICTORIA" "ESTRELLA" Y "LA PAZ"

á la Imprenta J. GIORDANO y Cía. - Chile, 2150

á la Cerveza Quilmes

A. CABEZAS

entre San Martín y Florida **CUYO 546** entre San Martín y Florida

BUENOS AIRES

La Casa más importante de Sud-América

en ropa hecha y sobre medida, calzados, sombreros, corbatería, bonetería, camisetería, etc. para hombres, señoras, jóvenes, niños y niñas. – La que confecciona y vende más barato en todo el mundo . . . . . .

LA CASA TODO LIQUIDA!..

LOS ARTÍCULOS DE INVIERNO, LOS ARTÍCULOS DE MEDIO TIEMPO TODO LIQUIDADO COMO DE COSTUMBRE CASI POR NADA... – – – – – – – – – – – –

¡A precios irrisorios!

Cigarrería, Librería é Imprenta

DE

BAUTISTA FUEYO

En esta Casa se encuentran toda clase de libros y folletos de CIENCIA, SOCIOLOGÍA y ARTE

Suscripciones a Revistas y Periódicos **El Hombre y la Tierra - Historia de mi vida**

Sellos de goma y Artículos de Escritorio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Pídase Catálogo

Calle Paseo de Julio 1342 - Buenos Aires

Sastrería "LA AURORA"

DE

Costantino Scardamaglia

Pedidos de trabajo á precio reducido

Calle EUROPA, 4144

Taller Tipográfico "Granito"

Granito Hnos.

Se encarga de la confección de Revista, Periódicos Manifestos, Folletos, Carteles, Programas, Invitaciones, etc. etc.

Corriente 3161 - Un. Telef. 390, Once

BUENOS AIRES

NOTA.—La Casa recibe órdenes por teléfono.

Pídase únicamente:

Café Moka "LA TROPICAL"

Elegante tarro de 1/2 k. $ 1.

Nuestro *Café Moka* está destinado á ser el favorito de todas las clases sociales; al satisfacer las exigencias de los refinados é intelectuales á quienes procurará bríos y energías sanas, suscitan to ideas y fantasías, por sus acciones fisiológicas, será el compañero también del trabajador y de toda persona que despacte sus fuerzas y necesite un tónico seguro, sano y alimenticio.

Aromatizador

patentado

Espléndido estuche pulverizador $ 0.25

A satisfacer las exigencias y necesidades de las familias, para las cuales fué siempre un difícil problema procurarse *Especias finas, sanas y frescas* debido á las adulteraciones nocivas y tal vez venenosas de comerciantes desaprensivos, con todo orgullo presentamos y recomendamos nuestro *Aromatizador, garantiendo y responsabilizándonos de que contiene especias solamente sanas, selectas y genuinamente puras.*

Exigase el *Aromatizador* con las drogas que se quiera: *Canela, Clavos, Comines, Pimienta, etc.*

Para la alimentación racional vegetariana usen únicamente las

FECULAS FERIOLI

de legumbres, raices y tuberculos, provenientes de las mejores plantaciones de Italia.

Exigirlas solamente en paquetes de 1/4 k... sean de una que de otra clase: *Arroz, Arvejas, Garbanzos, Purotos, Cebada, Lentejas, Habas, Maiz, Chuño, etc.*

Enrique L. Ferioli y Cía

145-Rivera-153

COOP. TEL. 121 VILLA CRESPO

Pan Natural

PARA VEGETARIANOS

HECHO

sin sal ni levaduras de ninguna clase

Panadería "LA PIEDAD"

BUENOS AIRES

Bartolomé Mitre, 1821

Se atienden pedidos para la campaña

Cigarrillos YOLANDA

La venta de este Cigarrillo no se debe á ninguna aliciente de premios ni figuritas, sino á su excelente calidad de

TABACO HABANO XXX

Su venta mensual de

1.700.000 atados

demuestra la verdad de lo que decimos.

Ahora 0.10 cts. — Después 0.30

APROVECHEN

Sastrería-Confecciones-Camisería-Sombrerería

Gamallo y Rodríguez

Casa Matriz; Bolívar esq. Venezuela

Sucursal: Cuyo esquina Uruguay

Artículos generales para Hombres, Jóvenes y Niños

LA CASA MAS POPULAR

La que mejor confecciona

La que presenta mejor surtido

La que más barato vende

CONFECCIONES		SASTRERIA	
Trajes hechos desde $ 35 á	8.50	TRAJES DE MEDIDA	
Sacos lustrina desde 14.50 á	2.75	50.000 metros de casimir, ex-	
Sacos de casimir desde 18 á	4.50	clusivamente para Reclame,	
Sacos de mozo á , , , ,	8. –	el traje desde $39.75 á	20.—
Pantalones desde 14 á , ,	1.75	Más finos desde 45, 50, 55 y	60.—
Chalecos fantasía desde 7 á	2.50	Pantalones de medida desde 15 á	4.50
Trajes para niños desde 25 á	0.95	Chalecos fantasía desde 9 á	4.50

DEPARTAMENTO ESPECIAL en;

Sombreros—Trajes de—Ligas—Medias— amisas—Puños

Corbatas—Pañuelos—Camisetas—Calzoncillos—Cuellos, etc.

Los Obreros

La casa más surtida de la República en ropa para obreros : : :

CASA ESPECIAL

EN ROPA HECHA - ARTICULOS PARA TRABAJADORES

FEDERICO ROVEDA - Defensa 615

Empresa Obrera PRO CAMARA DE TRABAJO

Todos los trabajadores que fuman y quieran aportar su grano de arena á la causa que defendemos piden firmas los **CIGARRILLOS**

ALBA 20 cts. PROLETARIOS 10 cts. y PORVENIR 0.20

el Cigarrillo con premios en todos los atados.

No se dejen engañar por otras marcas que con nombres sugestivos son lanzadas al público por capitalistas especuladores.

VERANO DE 1906

Los nuevos SURTIDOS de ROPAS hechas para hombres, jóvenes y niños se hallan en VENTA desde HOY en nuestra CASA la mejor surtida y de más seriedad para la venta de sus artículos.

"A la Ciudad de Buenos Aires" - 596 Perú 600

Unión Telefónica, 1906 (Avenida)

Ropas, hechas para hombres

Trajes completos brines y casimires, desde $ 9, 12, 15, 18, 20, 23, 25, 28, 30, 34, 37, 38, 40 y 42.

Sacos sueltos tenemos el más grandioso surtido en brines, alpacas y casimires desde $ 2.50, 3.50, 4, 5, 6.80, 8.50, 10, 12, 14, 15, 18, 20, 23, 25 y 30.

Pantalones, especialidad en gustos, clases, precios y medidas, desde $ 2.50, 3.20, 4.85, 5.50, 6.80, 7.50, 8.50, 9, 10, 11 y 12.

Chalecos de fantasía, piqué y casimires, buena variación, desde $ 2.30, 3, 4, 4.80, 5 y 6.50.

Artículos generales

Sombreros, caminas, camisetas, calzoncillos, cuellos, puños, corbatas, paraguas, pañuelos de algodón, hilo y seda, medias varias clases.

Sección sastrería-Ropas sobre medida

Trajes de saco, desde $ 28, 30, 35, 40, 45, 50, 55 y 60.

Trajes de jaquet, desde $ 55, 60, 65, 70 y 75.

Trajes de levita, desde $ 65, 70, 75, 80, 90 y 100.

Trajes de smoking, desde $ 55, 60, 65, 70 y 80.

Trajes de frac, desde $ 70, 75, 80, 90, 100 y 120.

Confecciones para jóvenes

Variación de trajes, pantalón largo y corto, de brines y casimires, desde $ 6, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 20, 23, 25, 28, 30 y 32.

Sacos sueltos, buenas clases y gustos, desde $ 2, 3, 2.80, 4, 5, 6.50, 8, 10, 12 y 15.

Pantalones, de todos los tamaños, largos y cortos, desde $ 1, 1.50, 2, 2.50, 3, 6, 7, 8 y 10.

Ropa blanca

Camisas, cuellos, corbatas, sombreros y medias.

Trajecitos

Para niños de 2 á 10 años, tenemos un buen surtido en formas de nueva creación, desde $ 2.50, 3.20, 4, 4.80, 6, 7.50, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16 y 18.

Surtido completo de gorras y sombreros de paja.

J. SILVA.

596 Calle Perú 600--esq. Méjico